

Memorandum o vzájomnej spolupráci

uzatvorené v súlade s ustanoveniami § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**memorandum**“)

Čl. I Zmluvné strany

1.1	Železnice Slovenskej republiky
Sídlo:	Klemensova 8, 813 61 Bratislava
Štatutárny orgán:	Ing. Miloslav Havrila, generálny riaditeľ
Právna forma:	Iná právnická osoba
Registrácia:	zápis v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka č. 312/B
IČO:	31 364 501
DIČ:	2020480121
IČ DPH:	SK 2020480121
IBAN:	SK11 0200 0000 3500 0470 0012
SWIFT/BIC:	SUBASKBX

(ďalej len „ŽSR“ alebo „Budúci odovzdávajúci“)

a

1.2	Mesto Žilina
Sídlo:	Námestie obetí komunizmu 1, 011 31 Žilina
Štatutárny orgán:	Mgr. Peter Fiabáne, primátor
IČO:	00321796
DIČ:	2021339474
IČ DPH:	SK2021339474
IBAN:	SK04 5600 0000 0003 3035 1073
SWIFT/BIC:	KOMASK2X

(ďalej len „Mesto Žilina“ alebo „Budúci preberajúci“)

(ŽSR a Mesto Žilina spolu ďalej len „zmluvné strany“)

Čl. II Preambula

- 2.1 Keďže jedným zo strategických cieľov Slovenskej republiky v procese európskej integrácie je napojenie dopravných väzieb Slovenska na európsku dopravnú sieť, pristúpili ŽSR ako stavebník k realizácii stavby vo verejnom záujme „**ŽSR, dostavba zriaďovacej stanice „Žilina – Teplica a nadväzujúcej železničnej infraštruktúry v uzle Žilina“**“. Zrealizovaním predmetnej stavby (ďalej len „**Modernizácia železničného uzla Žilina**“) sa zabezpečí uzlové prepojenie koridorov do Transeurópskej dopravnej siete (TEN-T) na území SR, kde sa v rámci Žiliny stretávajú dva TEN-T koridory zo základnej siete TEN-T koridorov.
- 2.2 Modernizácia železničného uzla Žilina rieši modernizáciu železničného uzla Žilina od sžkm 199,200 trať Púchov – Žilina, od sžkm 251,109 trate Žilina – Čadca po sžkm 326,800 trate Žilina – Vrútky. Súčasťou Modernizácie železničného uzla Žilina je aj verejnoprospešná stavba mimoúrovňového prepojenia ul. 1. Mája s ul. Uhoľná, na ktorú bolo vydané Mestom Žilina dňa 09.04.2018 rozhodnutie o umiestnení stavby pod značkou č.s.: 2588/2018-23685/2018-OSP-TRB, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 06.07.2018.
- 2.3 Vzhľadom na zdržanie realizácie stavby mimoúrovňového prepojenia ul. 1. Mája s ul. Uhoľná podľa projektovej dokumentácie vypracovanej spoločnosťou REMING Consult, a.s., ako aj vzhľadom na nemožnosť splnenia podmienky odovzdania stavby predmetného mimoúrovňového prepojenia do užívania Mestu Žilina pred uzavretím ulice Kysucká z dôvodu komplikácií spojených s majetkovoprávnym vysporiadaním pozemkov potrebných pre jej zrealizovanie pristúpili ŽSR s Mestom Žilina k hľadaniu

technických riešení s cieľom, aby na jednej strane bol v plnej miere naplnený záujem Mesta Žilina na realizácii mimoúrovňového prepojenia ulíc 1. Mája a Uhoľná, ďalej minimalizácia očakávaných negatívnych dopadov na dopravu v meste Žilina a súčasne na druhej strane dopad komplikácií popísaných v tomto odseku Preambuly na Modernizáciu železničného uzla Žilina bol z časového i vecného hľadiska čo najmenší.

Čl. III

Predmet a účel memoranda

- 3.1 Predmetom tohto memoranda je dohoda ŽSR a Mesta Žilina o podmienkach ich spolupráce, ktorá bude smerovať k dosiahnutiu cieľa vyjadreného v ods. 2.3 Preambuly. Účelom tohto memoranda je uviesť do súladu záujmy ŽSR a Mesta Žilina tak, aby verejný záujem na zrealizovaní Modernizácie železničného uzla Žilina, ako aj verejný záujem na zrealizovaní mimoúrovňového prepojenia ulíc 1. Mája a Uhoľná bol naplnený.
- 3.2 ŽSR sa v rámci svojich kompetencií zaväzuje zabezpečiť:
- a) v plnom rozsahu a na svoje náklady realizáciu stavby mimoúrovňového prepojenia ulíc 1. Mája a Uhoľná, ktorá je ako SO 53-38-13 definovaná v Zmluve o uzavretí budúcich zmlúv o odovzdaní a prevzatí objektov vyvolaných investícií č. 2-1205-ZoBZ/2018 a ktorá bola medzi Mestom Žilina a ŽSR uzavretá dňa 9.11.2018, a to najneskôr do ukončenia prác na stavbe „Modernizácia železničného uzla Žilina“,
 - b) pred úplným uzavretím ulice Kysucká všetky potrebné stavebné úpravy a dopravné opatrenia pre obojsmernú premávku na ulici Sasinkova až do úplného spustenia premávky po ulici Kysucká, ktoré sú definované v prílohe č. 1 tohto memoranda. Po tomto termíne zabezpečí ŽSR realizáciu potrebných úprav pre opätovnú jednosmernú premávku na ulici Sasinkova ako aj výmenu asfaltového koberca v úseku ulice Sasinkova, na ktorej bola dočasne presmerovaná doprava v oboch smeroch a to najneskôr do ukončenia prác na stavbe „Modernizácia železničného uzla Žilina“,
 - c) realizáciu rekonštrukcie ulice Uhoľná v celej dĺžke v zmysle prílohy č. 2 tohto memoranda, a to najneskôr do ukončenia prác na stavbe „Modernizácia železničného uzla Žilina“,
 - d) najneskôr do ukončenia prác na stavbe „Modernizácia železničného uzla Žilina“ projekčné riešenie križovania ulíc Kysucká a Uhoľná s vybudovaním samostatného odbočovacieho pruhu na ulici Uhoľná vrátane povolenia na realizáciu pre Mesto Žilina za podmienky, že Mesto Žilina zabezpečí najneskôr do konca roku 2023 potrebné majetkové právne vypořádanie pozemkov,
 - e) pred úplným uzavretím ulice Kysucká realizáciu a uvedenie do predčasného užívania, vydaného Mestom Žilina, novovybudovanej okružnej križovatky ulíc Kysucká a Ľavobrežná. Zároveň pred úplným uzavretím zabezpečí bezpečné prepojenie bez obmedzení pre chodcov medzi ulicami P. O. Hviezdoslava, Kysucká a Uhoľná,
 - f) na vlastné náklady realizáciu stavby Žilina Strážov – Váh, verejné osvetlenie – osvetlenie chodníka k podchodu pri rušňovom depe – Bratislavská ulica podľa projektovej dokumentácie z 09/2021, ktorú zabezpečilo Mesto Žilina, a to najneskôr do ukončenia prác na stavbe „Modernizácia železničného uzla Žilina“,
 - g) na vlastné náklady doplnenie LC modulov do svietidiel verejného osvetlenia zrealizovaných ŽSR v rámci stavby „Modernizácia železničného uzla Žilina“ so záujmom previesť mestu Žilina a povinnosťou mesta Žilina tieto prevziať, na základe technických požiadaviek v zmysle prílohy č. 3 tohto memoranda. Ďalej na vlastné náklady v rámci stavby „Modernizácia železničného uzla Žilina“ zabezpečí inteligentné riadenie dopravy cestných svetelných signalizácií na križovatkách Kysucká - Kálov – P.O. Hviezdoslava – Sasinkova, Uhoľná – Ľavobrežná a Jána Milca – 1. mája s následným záujmom previesť mestu Žilina a povinnosťou mesta Žilina tieto prevziať, zavedenie preferencie mestskej hromadnej dopravy, kamerový dohľad a integrovanie do existujúcej platformy Mesta Žilina, a to najneskôr do sprevádzkovania ulice Kysucká po jej uzavretí,
 - h) pri úplnom uzavretí ulice Kysucká počas mimoriadnych situácií, ako aj na požiadanie Mesta Žilina v prípade očakávanej alebo aktuálne nevyhovujúcej dopravnej situácie dopravné prepojenie ulíc Uhoľná a Ľavobrežná pre verejnú aj individuálnu automobilovú dopravu v primeranej lehote od oznámenia uvedených situácií Mestom Žilina (spravidla tri dni vopred s výnimkou mimoriadnych

situácií) za predpokladu, že uvedené nebude v neprimeranom rozsahu obmedzovať realizáciu stavby „Modernizácia železničného uzla Žilina“,

- i) na vlastné náklady potrebnú prípravu, projektovú dokumentáciu a povolenia na realizáciu rekonštrukcie objektu železničnej stanice v Meste Žilina s predpokladom do štyroch rokov od podpisu tohto memoranda,
- j) po zrealizovaní stavieb uvedených v článku III, bod 3.2 písm. a), b), c), e), f), g) odovzdanie Mestu Žilina tieto zmluvou o odovzdaní a prevzatí objektov vyvolaných investícií, a to bezodplatne,
- k) po naprojektovaní stavby uvedenej v článku III, bod 3.2, odsek d) previesť všetky projektové dokumentácie v editovateľnej forme a práva k nim na Mesto Žilina, a to bezodplatne,
- l) zrealizovanie stavieb uvedených v článku III, bod 3.2 písm. a), b), c), e), f), g), pričom za zrealizovanie sa považuje uskutočnenie všetkých stavebných prác a ďalších činností, ako aj vydanie kolaudačného rozhodnutia v prípade potreby (ak z niektorého z vyššie uvedených ustanovení nevyplýva inak [napr. pripravenie na predčasné užívanie novovybudovanej okružnej križovatky ulíc Kysucká a Ľavobrežná, písm. e)]),
- m) vytvoriť a následne spravovať webovú stránku najneskôr dva týždne pred uzavretím ulice Kysucká, na ktorej budú uverejňovať aktuálne informácie o priebehu realizácie Modernizácie železničného uzla Žilina a stavieb uvedených v článku III, bod 3.2, zamerané predovšetkým na informovanie verejnosti o dopravných a iných obmedzeniach v súvislosti s realizáciou,
- n) bez zbytočného odkladu všetku potrebnú súčinnosť, najmä, ale nie len v rámci územného a stavebného konania a ďalších konaní pre potreby zabezpečenia dokladov, povolení a súhlasov potrebných pre realizáciu stavieb uvedených v článku III, bod 3.2, ale aj ďalších opatrení pre minimalizáciu očakávaných negatívnych dopadov na dopravu v meste Žilina z dôvodu uzavretia podjazdu na ulici Kysucká pred vybudovaním mimoúrovňového prepojenia ulíc 1. Mája a Uhoľná,
- o) ŽSR a Mesto Žilina vyhlasujú, že pristúpia po podpise tohto memoranda k rokovaniam ohľadom vysporiadania časti pozemkov v časti Stará a Nová harfa na p.č. 6083/1, 6083/10, 6083/11, 6083/12, 6083/13, 6083/14, 6083/15, 6083/44, 6083/45, 3325/2, 3325/4, 3325/5, 3325/6 v katastrálnom území Mesta Žilina v prospech Mesta Žilina, ktoré po realizácii stavby „Modernizácia železničného uzla Žilina“ nebudú potrebné pre prevádzku a potreby aktuálneho vlastníka a užívateľa.

3.3 Mesto Žilina sa v rámci svojich kompetencií zaväzuje

- a) vydať súhlas s uzavretím ulice Kysucká a vydať všetky príslušné povolenia, súhlasy, vyjadrenia a stanoviská potrebné za uvedeným účelom alebo súhlasiť s ich vydaním (povolenie na rozkopávky, určenie dopravného značenia a ďalšie podľa potreby) bez zbytočného odkladu v lehotách stanovených právnymi predpismi po nadobudnutí účinnosti tohto memoranda pri splnení podmienok uvedených v článku III, bod 3.2 písm. b), e), n) a doručení žiadosti ŽSR alebo zhotoviteľa Modernizácie železničného uzla Žilina, ktorá bude obsahovať všetky náležitosti v zmysle príslušných všeobecne záväzných predpisov,
- b) poskytovať ŽSR súčinnosť najmä, ale nie len v rámci územného a stavebného konania a ďalších konaní pre potreby zabezpečenia dokladov, povolení a súhlasov potrebných pre realizáciu stavieb uvedených v článku III, bod 3.2 a dohodnutých opatrení pre minimalizáciu očakávaných negatívnych dopadov na dopravu v meste Žilina z dôvodu uzavretia podjazdu na ulici Kysucká pred vybudovaním mimoúrovňového prepojenia ulíc 1. Mája a Uhoľná,
- c) poskytovať ŽSR súčinnosť najmä, ale nie len v rámci územného a stavebného konania a ďalších konaní pre potreby zabezpečenia dokladov, povolení a súhlasov potrebných pre realizáciu mimoúrovňového prepojenia ul. 1. Mája s ul. Uhoľná.

3.4 Realizácia stavieb uvedených v článku III, bod 3.2 písm. a), b), c), e), f), g) v zmysle dohody zmluvných strán je podmienkou pre vydanie kolaudačných rozhodnutí jednotlivých stavebných objektov stavby „Modernizácia železničného uzla Žilina“, ktorých súčasťou sú záväzky ŽSR v zmysle článku III, 3.2 písm. a), b), c), e), f), g).

Čl. IV Záverečné ustanovenia

4.1 Memorandum nadobúda platnosť dňom jeho podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

4.2 Zmeny alebo dodatky tohto memoranda môžu byť vykonané len na základe dohody zmluvných strán písomným dodatkom k nemu, ktorý musí byť podpísaný oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

4.3 Na právne vzťahy osobitne neupravené týmto memorandom sa primerane vzťahujú príslušné ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov SR.

4.4 Memorandum je vyhotovené v 4 (štyroch) vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po 2 (dve) vyhotovenia.

4.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že si memorandum prečítali, jeho obsahu porozumeli, že toto je uzavreté podľa ich pravej a slobodnej vôle, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jeho obsahom ju podpisujú.

4.6 ŽSR a Mesto Žilina budú komunikovať prostredníctvom kontaktných osôb, ktorými sú:

a) Za ŽSR: Ing. Štefan Sedláček, riaditeľ odboru investorského GR ŽSR

b) Za Mesto Žilina: Michal Berger, Ing, prednosta mestského úradu v Meste Žilina

4.7 Prílohy:

1. Zoznam opatrení
2. Situácia rekonštrukcie ulice Uhoľná, Žilina
3. Technické požiadavky týkajúce sa doplnenia LC modulov do svietidiel verejného osvetlenia

Za Mesto Žilina:

Za ŽSR:

V Bratislave, dňa 27.10.2022

V Bratislave, dňa 27.10.2022

.....
Mgr. Peter Fiabáne, primátor

.....
Ing. Milošlav Havrila, generálny riaditeľ



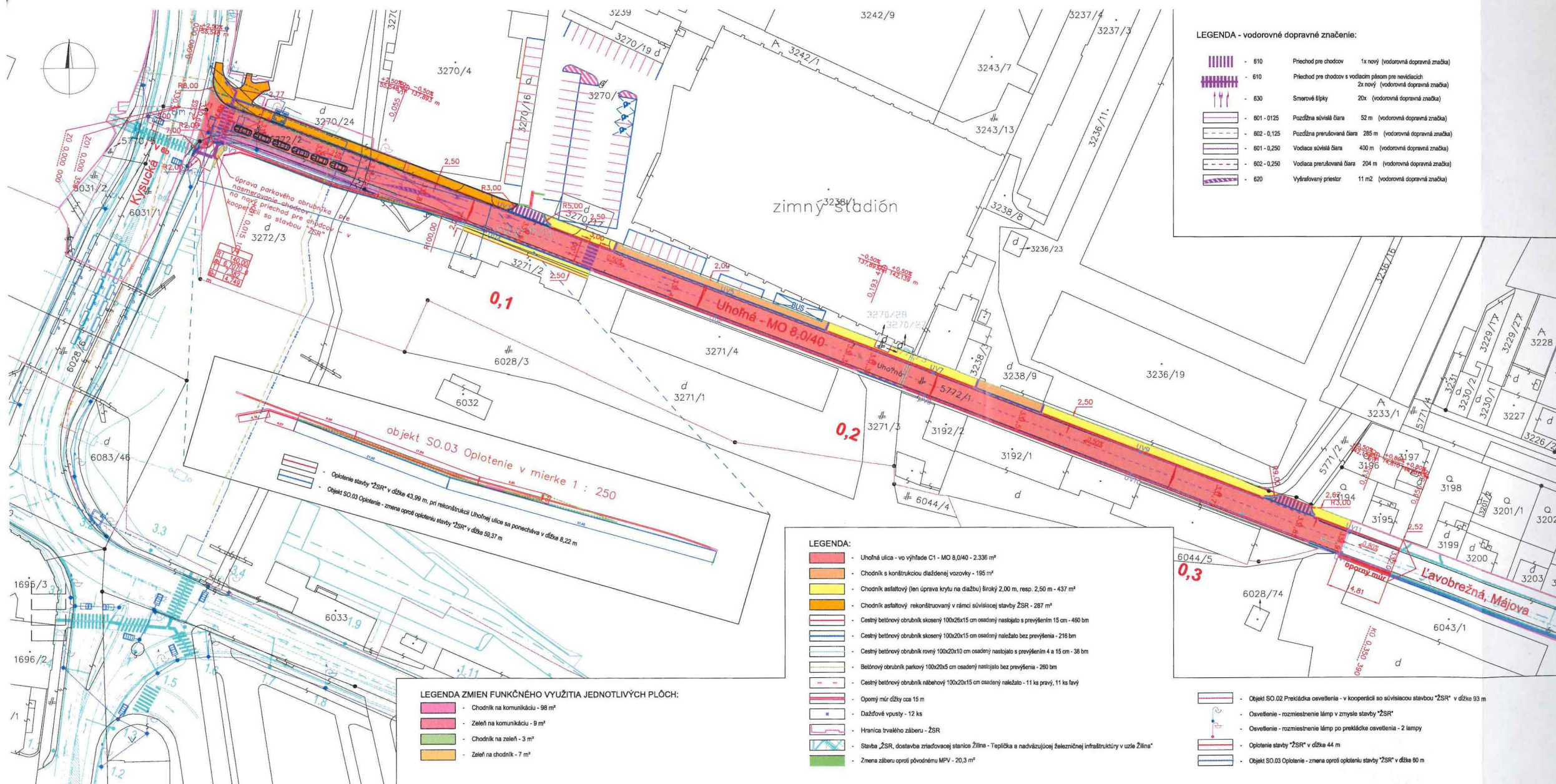
Mesto Žilina

Námestie obetí komunizmu 1
011 31 Žilina

Príloha č. 1

Stavebné úpravy a dopravné opatrenia

- úprava dopravnej situácie na ulici Mostnej – plynulý výjazd z Rázusovej ulice,
- úprava ulice Sasinkova - zobojsmernenie,
- úprava na ceste I/60 pri vodojeme – vytvorenie priameho pruhu na nadjazde smer Bratislava,
- navedenie na D1 - Žilina Juh pre osobnú motorovú dopravu pre tranzitujúcu osobnú motorovú dopravu,
- na križovatke Košická/Nemocničná - odporúčanie pre osobné automobily smer diaľnica D1 vľavo v smere od Popradu,
- dopravné značenie na 2. okruhu mesta - v širšom centre mesta na upozornenie na práce na ulici Kysucká,
- doplnenie vodorovného DZ smer D1 – BA na Rajeckej ceste.



- LEGENDA - vodorovné dopravné značenie:
- 610 Prieťah pre chodcov 1x nový (vodorovná dopravná značka)
 - 610 Prieťah pre chodcov s vodičím písmom pre nevidiacich 2x nový (vodorovná dopravná značka)
 - 630 Smerné šípky 20x (vodorovná dopravná značka)
 - 601-0125 Pozdĺžna súvislá čiara 52 m (vodorovná dopravná značka)
 - 602-0,125 Pozdĺžna prerušovaná čiara 285 m (vodorovná dopravná značka)
 - 601-0,250 Vodiaca súvislá čiara 400 m (vodorovná dopravná značka)
 - 602-0,250 Vodiaca prerušovaná čiara 294 m (vodorovná dopravná značka)
 - 620 Vyhradený priestor 11 m² (vodorovná dopravná značka)

- LEGENDA:
- Uhofná ulica - vo výťahu C1 - MO 8,0/40 - 2.336 m²
 - Chodník s konštrukciou diaľkovej vozovky - 195 m²
 - Chodník asfaltový (len úprava krytu na diaľku) široký 2,00 m, resp. 2,50 m - 437 m²
 - Chodník asfaltový rekonštruovaný v rámci súvisiacej stavby ŽSR - 287 m²
 - Cestný betónový obrubník skosený 100x20x15 cm osadený nastojato s prevýšením 15 cm - 480 bm
 - Cestný betónový obrubník skosený 100x20x15 cm osadený nastojato bez prevýšenia - 216 bm
 - Cestný betónový obrubník rovný 100x20x10 cm osadený nastojato s prevýšením 4 a 15 cm - 38 bm
 - Betónový obrubník parkový 100x20x5 cm osadený nastojato bez prevýšenia - 260 bm
 - Cestný betónový obrubník nábovový 100x20x15 cm osadený nastojato - 11 ks pravý, 11 ks ľavý
 - Oporný múr dĺžky cca 15 m
 - Dažďové vpusť - 12 ks
 - Hrancia trvalého záberu - ŽSR
 - Stanba ŽSR, dostavba zriaďovacej stanice Žilina - Topľčka a nadväzujúcej infraštruktúry v uzle Žilina
 - Zmena záberu oproti pôvodnému MPV - 20,3 m²

- Objekt SO.02 Prekážka osvetlenia - v kooperácii so súvisiacou stavbou ŽSR v dĺžke 93 m
- Osvetlenie - rozmiestrenie lúčov v zmysle stavby ŽSR
- Osvetlenie - rozmiestrenie lúčov po prekážke osvetlenia - 2 lampy
- Oplotenie stavby ŽSR v dĺžke 44 m
- Objekt SO.03 Oplotenie - zmena oproti oploteniu stavby ŽSR v dĺžke 90 m

- LEGENDA ZMIEN FUNKČNÉHO VYUŽITIA JEDNOTLIVÝCH PLOCH:
- Chodník na komunikáciu - 98 m²
 - Zeleň na komunikáciu - 9 m²
 - Chodník na zeleň - 3 m²
 - Zeleň na chodník - 7 m²

Súradnicový systém: JTSK03 Výškový systém: BaIT po vyrovnaní	
Zodpovedný projektant stavby:	Ing. Martin Vangel
GENERÁLNY PROJEKTANT STAVBY	
Zákazník: Žilina	1205
REMING CONSULTING	
Tlaková cesta 27, 831 04 BRATISLAVA	
Zodpovedný projektant ÚČS:	
Ing. Martin Vangel	
Zodpovedný projektant objektu:	
Ing. Sasa Kozárková	
Návrh - vypracoval:	
Ing. Anton Lúba	
Kontrola:	
Ing. Marek Šteflik	
Návrh stavby:	
Ing. Jozef Žilina Strážov - Ván	
Žilina	
Autor - stavba:	
Železnica Slovenskej republiky, Bratislava	
Klimanova 8	
813 81 Bratislava	
Stupeň - účasť:	
Zákazník: Žilina	
Účastník: 1205	
Príloha AL:	
Príloha: 18	
Príloha: 1500	
Príloha: 53-38-XY	
Príloha: 02	
Situácia	



Mesto Žilina

Námestie obetí komunizmu 1
011 31 Žilina

Príloha č. 3

Minimálne technické požiadavky na doplnenie LC modulov do svietidiel:

Upresnenie podmienok pre vybavenie častí verejného osvetlenia vyplynulo z nejednoznačnosti dokumentácie ktorá bola podkladom pre vydanie podmienok realizácie. Pri zabezpečení uvedených požiadaviek pre doplnenie LC modulov v predpokladanom počte 282 ks je potrebné zohľadniť predpokladaný termín ukončenia prác na verejnom osvetlení a prevodu na budúceho správcu bez ďalších úkonov prevádzkované v sústave verejného osvetlenia Mesta Žilina.

- LC zariadenie – SMART modul diaľkového riadenia a monitorovania
- Základné funkčnosti:
 - kompatibilný a pripojiteľný na systém riadenia a monitorovania DVO LightNET
 - riadenie a monitorovanie zariadení prostredníctvom štandardizovaných zariadení
 - meranie napätia prúdu, výkonov (činný, jalový, zdanlivý), účinníku, spotreby, času prevádzky, percentuálnej spoľahlivosti a teploty
 - záznam zberaných a vyhodnocovaných údajov do internej pamäte
 - komunikácia s nadradeným systémom po existujúcom napájacom vedení (PLC) pre diaľkové riadenie, meranie, monitorovanie, konfiguráciu a diagnostiku zariadení a k nemu pripojených rozširujúcich zariadení.
 - možnosť prevádzky v režime trvalého napájania
 - možnosť prepojenia až dvoch rozširujúcich zariadení alebo modulov z portfólia produktu LightNET technology a tiež zariadení tretích strán (súmrakový spínač, informačné tabule, senzory, sčítače, čidlá apod.
 - obojsmerné diaľkové a lokálne servisné a konfiguračné rozhranie s možnosťou bezdrátovej komunikácie
 - signalizácia napájania, komunikácie a poruchy prostredníctvom signalizačných LED
- Rozhrania:
 - DALI , 1-10V, SITECO SDI/SLC, PWM, PLC, RS-485, Spínacie relé do príkonu záťaže 1000W
- Podmienky inštalácie:
 - inštalovanie LC modulu do tela svietidla a jeho konfigurácia v systéme DVO pred montážou svietidla na stožiar, spolu so všetkými potrebnými kompletizačnými úkonmi